

Совет Безопасности

Distr.: General
21 February 2007

Резолюция 1744 (2007),

принятая Советом Безопасности на его 5633-м заседании 20 февраля 2007 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся ситуации в Сомали, в частности на резолюцию 733 (1992), резолюцию 1356 (2001), резолюцию 1425 (2002) и резолюцию 1725 (2006), заявления своего Председателя, в частности его заявления от 13 июля 2006 года (S/PRST/2006/31) и 22 декабря 2006 года (S/PRST/2006/59),

вновь заявляя о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь подтверждая свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали на основе Переходной федеральной хартии и подчеркивая важность создания благодаря всеохватному политическому процессу представительных органов на широкой основе, как это предусмотрено в Переходной федеральной хартии,

вновь заявляя о своей решительной поддержке деятельности Специального представителя Генерального секретаря г-на Франсуа Фаля,

подтверждая свою высокую оценку усилий Африканского союза, Лиги арабских государств и Межправительственного органа по вопросам развития, направленных на содействие миру, стабильности и примирению в Сомали, и *приветствуя* их неизменную приверженность этому,

принимая к сведению коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 19 января 2007 года, в котором говорится, что Африканский союз развернет на период в шесть месяцев миссию в Сомали (АМИСОМ), главным образом в целях содействия осуществлению первоначального этапа стабилизации в Сомали, и что эта миссия будет преобразована в операцию Организации Объединенных Наций, которая будет оказывать поддержку в деле долгосрочной стабилизации и постконфликтного восстановления Сомали,

* Переиздано по техническим причинам.

07-24533* (R) 210207 210207

приветствуя намерение Африканского союза учредить миссию в Сомали и *подчеркивая* неотложность ее развертывания,

приветствуя решение Эфиопии вывести свои войска из Сомали, *отмечая* тот факт, что Эфиопия уже начала вывод своих войск, и *подчеркивая*, что развертывание АМИСОМ поможет избежать возникновения вакуума в отношении безопасности и создать условия для полного вывода и отмены чрезвычайных мер безопасности, действующих в настоящее время,

вновь заявляя о своей поддержке переходных федеральных органов Сомали, *подчеркивая* важность поддержания и обеспечения обстановки стабильности и безопасности на всей территории Сомали и *особо выделяя* в этой связи важное значение разоружения, демобилизации и реинтеграции ополченцев и бывших комбатантов в Сомали,

осуждая все акты насилия и экстремизма в Сомали, *выражая сожаление* в связи с недавними взрывами бомб в Могадишо и *заявляя* о своей обеспокоенности по поводу продолжающегося насилия в Сомали,

определяя, что ситуация в Сомали продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подчеркивает* необходимость создания благодаря всеохватному политическому процессу в Сомали представительных органов на широкой основе, как это предусмотрено в Переходной федеральной хартии, в целях укрепления стабильности, мира и процесса примирения в стране и обеспечения того, чтобы международная помощь была как можно более эффективной;

2. *приветствует* инициативу переходных федеральных органов по продолжению всеохватного внутрисомалийского политического процесса, в частности выраженное президентом Абдуллахи Юсуфом Ахмедом на саммите Африканского союза намерение созвать в срочном порядке национальную конференцию по примирению с участием всех сторон, включая политических лидеров, лидеров кланов, религиозных лидеров и представителей гражданского общества, *рассчитывает* на осуществление устойчивого и всеохватного политического процесса, который необходим в связи с этой приверженностью и который поможет открыть путь к проведению демократических выборов на местном, региональном и национальном уровнях, как это предусмотрено в Переходной федеральной хартии Сомали, и *рекомендует* тем, кто работает в переходном федеральном правительстве и других переходных федеральных органах, совместно поддерживать усилия, направленные на поощрение такого всеохватного диалога;

3. *просит* Генерального секретаря оказать переходным федеральным органам помощь в проведении национальной конференции по примирению и, в более широком плане, в поощрении текущего всеохватного политического процесса, взаимодействуя с Африканским союзом, Лигой арабских государств и Межправительственным органом по вопросам развития, *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности в течение 60 дней с момента принятия настоящей резолюции доклад о прогрессе, достигнутом переходными федеральными органами в осуществлении всеохватного политического про-

цесса и примирения, и *вновь заявляет о своем намерении* рассмотреть вопрос о принятии мер против тех, кто стремится сорвать или заблокировать мирный политический процесс, угрожает силой переходным федеральным органам или предпринимает действия, подрывающие стабильность в Сомали или регионе;

4. *постановляет* уполномочить государства — члены Африканского союза учредить на период в шесть месяцев миссию в Сомали, которая будет уполномочена надлежащим образом принимать необходимые меры для выполнения следующего мандата:

a) поддержка диалога и примирения в Сомали путем содействия обеспечению свободного передвижения, безопасного проезда и защиты всех участников процесса, о котором говорится в пунктах 1, 2 и 3;

b) обеспечение, сообразно обстоятельствам, защиты переходных федеральных органов, с тем чтобы они могли выполнять свои управленческие функции, и охраны ключевых объектов инфраструктуры;

c) оказание, в пределах имеющихся у нее возможностей и в координации с другими сторонами, помощи в осуществлении Национального плана обеспечения безопасности и стабилизации, в частности в деле эффективного воссоздания и подготовки всеохватных сомалийских сил безопасности;

d) содействие, в ответ на возможные просьбы и в пределах имеющихся у нее возможностей, созданию условий безопасности, необходимых для доставки гуманитарной помощи;

e) охрана ее персонала, объектов, сооружений, имущества и миссии и обеспечение безопасности и свободы передвижения ее персонала;

5. *настоятельно призывает* государства — члены Африканского союза способствовать деятельности этой миссии в целях создания условий для вывода всех других иностранных сил из Сомали;

6. *постановляет*, что меры, введенные пунктом 5 резолюции 733 (1992) и получившие дальнейшее развитие в пунктах 1 и 2 резолюции 1425 (2002), не распространяются на:

a) поставки оружия и военной техники и техническую подготовку и помощь, предназначенные исключительно для оказания поддержки миссии, о которой говорится в пункте 4 выше, или для использования этой миссией, или

b) такие поставки и техническую помощь со стороны государств, которые предназначены исключительно для содействия созданию учреждений сектора безопасности, в соответствии с принципами политического процесса, о котором говорится в пунктах 1, 2 и 3 выше, и при том условии, что Комитет, учрежденный резолюцией 751 (1992), не вынесет отрицательного решения в течение пяти рабочих дней после получения уведомления, о котором говорится в пункте 7 ниже;

7. *постановляет*, что государства, осуществляющие поставки или оказывающие техническую помощь в соответствии с пунктом 6(b) выше, должны заблаговременно и в каждом отдельном случае уведомлять об этом Комитет, учрежденный резолюцией 751 (1992);

8. *настоятельно призывает* государства-члены предоставить, при необходимости, персонал, оборудование и услуги для успешного развертывания АМИСОМ и *призывает* государства-члены предоставить финансовые ресурсы для АМИСОМ;

9. *просит* Генерального секретаря как можно скорее направить в штаб-квартиру Африканского союза и в Сомали миссию по технической оценке, с тем чтобы информировать о политической ситуации и положении в плане безопасности и о возможности осуществления операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира после развертывания сил Африканского союза, и представить Совету Безопасности в течение 60 дней с момента принятия настоящей резолюции доклад, содержащий рекомендации относительно дальнейшего участия Организации Объединенных Наций в усилиях по поддержке мира и безопасности в Сомали, а также дальнейшие рекомендации по стабилизации и реконструкции;

10. *особо отмечает* тот вклад, который эмбарго на оружие продолжает вносить в обеспечение мира и безопасности в Сомали, *требует*, чтобы все государства-члены, в частности государства этого региона, в полной мере соблюдали его, и *вновь заявляет* о своем намерении в срочном порядке рассмотреть вопрос о путях повышения его эффективности, включая принятие целенаправленных мер в поддержку эмбарго на оружие;

11. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу гуманитарной ситуации в Сомали, *требует*, чтобы все стороны в Сомали обеспечили полный и беспрепятственный гуманитарный доступ, а также гарантии охраны и безопасности лиц, занимающихся предоставлением гуманитарной помощи в Сомали, и *приветствует* и *поощряет* усилия по оказанию чрезвычайной помощи, прилагаемые в Сомали;

12. *постановляет*, что с учетом учреждения АМИСОМ действие мер, предусмотренных в пунктах 3–7 резолюции 1725 (2006), прекращается;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.